



Erneuerbare Energien und die Expertise der dena

Photovoltaik aus Deutschland für ein UN-Gebäude in Italien

Le energie rinnovabili e la competenza dena

Tecnologia fotovoltaica tedesca per un edificio ONU sito in Italia

Erneuerbare-Energien-Technik „made in Germany“, gesponsert durch die Bundesrepublik Deutschland, bereichert seit Oktober 2016 die römische Dachlandschaft: Als Generalunternehmer hat die Deutsche Energie-Agentur (dena) im Auftrag des Auswärtigen Amts dafür gesorgt, dass die Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen – Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) – nun umweltfreundlich erzeugten Strom aus einer 80-Kilowatt-peak-Photovoltaik-Anlage bezieht.

Da ottobre 2016, tra i tetti di Roma spicca un esempio di tecnologia “made in Germany” basata sulle energie rinnovabili, sponsorizzata dalla Repubblica federale tedesca. Su incarico del Ministero per gli Affari Esteri tedesco, la Deutsche Energie-Agentur (dena), in veste di appaltatore principale, ha realizzato infatti un impianto fotovoltaico da 80 kilowatt di picco grazie al quale l’Organizzazione delle Nazioni Unite per l’alimentazione e l’agricoltura (FAO) può utilizzare energia elettrica ecologica.

Spitzentechnologie & hochwertiges Design

Sowohl der Denkmalschutz in dem historischen Stadtzentrum von Rom als auch die Anschlussbedingungen stellten besondere Anforderungen an das Projekt. Die dena eruierte die Rahmenbedingungen und technischen Voraussetzungen für die Anlagenerichtung und führte die öffentliche Ausschreibung und Qualitätskontrolle durch.

Tecnologia top e design di pregio

Particolari requisiti del progetto erano i vincoli di tutela degli edifici storico-artistici nel cuore di Roma e le condizioni di allacciamento dell’impianto. dena aveva verificato condizioni e presupposti tecnici per la realizzazione dell’impianto e indetto una gara pubblica d’appalto, occupandosi inoltre del controllo qualità.

Gemeinsam mit der Obrist GmbH und der Deutschen Gesellschaft für Sonnenenergie e. V. ist eine Photovoltaik-Anlage errichtet worden, die eine weite öffentliche Beachtung findet. Installiert wurden schwarze Module des Herstellers aleo solar GmbH aus Prenzlau, eine schwarz eloxierte Unterkonstruktion, REFUSol-Wechselrichter sowie ein Display von Solarfox, das den internationalen Beschäftigten und Gästen der Welternährungsorganisation die Ertragsdaten der Anlage veranschaulicht.

Referenzprojekt mit hoher Sichtbarkeit

Dieses Projekt informiert über die Leistungsfähigkeit deutscher Produkte und ist ein Beispiel dafür, wie Deutschland im Rahmen des Klimaschutzes Verantwortung übernimmt. „Wir freuen uns sehr, dass wir als dena federführend mitwirken durften, deutsche Technologie auf diesem UN-Gebäude einer weltweiten Öffentlichkeit zu präsentieren“, so dena-Bereichsleiter Oliver Frank.



Feierliche Eröffnung, 18.10.2016, von links nach rechts: Oliver Frank, dena-Bereichsleiter Erneuerbare Energien und Mobilität, Miguel Berger, Leiter der Wirtschaftsabteilung des Auswärtigen Amtes in Berlin, José Graziano da Silva, Generaldirektor der FAO und Dr. Hinrich Thölken, Ständiger Vertreter der Bundesrepublik Deutschland bei den Internationalen Organisationen in Rom.

Inaugurazione ufficiale 18 ottobre 2016, da sinistra verso destra: Oliver Frank, Responsabile dena per il settore energie rinnovabili e mobilità, Miguel Berger, Responsabile del dipartimento economico del Ministero per gli Affari Esteri di Berlino, José Graziano da Silva, Direttore generale FAO e Dr. Hinrich Thölken, Rappresentante permanente della Repubblica federale tedesca presso le Organizzazioni internazionali a Roma.

L'impianto fotovoltaico realizzato in collaborazione con la società Obrist GmbH e la società Deutsche Gesellschaft für Sonnenenergie e. V. gode di ampio riconoscimento pubblico. Sono stati installati moduli di color nero del produttore aleo solar GmbH di Prenzlau, una sottostruttura anodizzata nera, inverter REFUSol e un display Solarfox che illustra i dati di rendimento dell'impianto ai collaboratori e visitatori FAO provenienti da tutto il mondo.

Progetto di riferimento ad alta visibilità

Si tratta di un progetto che evidenzia le alte prestazioni dei prodotti tedeschi offrendo un esempio di come la Germania agisca in modo responsabile per combattere i cambiamenti climatici. „Noi della società dena siamo felici di aver potuto contribuire in modo sostanziale a far conoscere a un vasto pubblico la tecnologia tedesca impiegata in questo edificio UNO“, dichiara Oliver Frank, Responsabile di settore di dena.



© FAO/Giuseppe Carotenuto

Die technischen Daten der Anlage Dati tecnici dell'impianto

Standort / Sede:
Food and Agriculture Organization of the United Nations,
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma

- Installierte Leistung / Potenza installata: 81,12 kWp
- Module / Moduli: 312 Aleo S_79 260 Wp all black
- Wechselrichter / Inverter: 4 x REFUSol 20K
- Jahresertrag / Rendimento annuo: 108.000 kWh
- Vermiedene CO₂-Emissionen / Emissioni CO₂ evitate: 34.000 kg/a

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an In caso di interesse contattare

Deutsche Energie-Agentur GmbH (dena)
Gabriele Eichner
Teamleiterin Internationale Pilotprojekte
Erneuerbare Energien und Mobilität
Responsabile del team Progetti pilota internazionali
Energie rinnovabili e mobilità
Chausseestraße 128 a
10115 Berlin
Tel.: +49 (0)30 66 777-714
Fax: +49 (0)30 66 777-699
E-Mail: eichner@dena.de
Internet: www.dena.de